



N. 246

CLIMAREPORT

Südtirol - Alto Adige

Juni - giugno 2016

1. Klima

Der Juni geht als nasser und äußerst blitzreicher Monat in die Wettergeschichte ein. In ganz Südtirol hat es überdurchschnittlich viel geregnet mit häufigen Niederschlagstagen.

1. Clima

Il mese di giugno è stato caratterizzato da frequenti precipitazioni anche temporalesche; su tutto il territorio le precipitazioni risultano sopra la media, il numero di fulmini registrati è stato molto elevato.

2. Wetterverlauf

2. Analisi meteorologica

In der Früh gibt es noch viele Wolken mit einzelnen Regenschauern, danach ist es bis in den Nachmittag hinein, speziell über den größeren Tälern, recht sonnig. Nachfolgend bilden sich vermehrt Quellwolken und Schauer, vereinzelt auch mit Blitz und Donner.	1	Al primo mattino in cielo prevalgono le nubi con dei rovesci. Di seguito il tempo migliora con sole soprattutto sulle vallate più ampie. Nelle ore più calde si sviluppano delle nubi cumuliformi con rovesci e temporali.
Die Wolken überwiegen, zwischendurch gibt es etwas Sonne. Im Laufe des Vormittags entwickeln sich über den Bergen die ersten Regenschauer, am Nachmittag und Abend gehen in vielen Landesteilen Regenschauer und einzelne Gewitter nieder.	2	Cielo molto nuvoloso, solo qualche isolato sprazzo di sole. Nel corso della mattina si sviluppano sui monti i primi rovesci. Nel pomeriggio ed in serata i fenomeni, anche a carattere temporalesco, divengono più diffusi.
Restwolken und Nebelfelder lockern am Vormittag auf und zeitweise scheint die Sonne. Am Nachmittag und Abend bilden sich Regenschauer und ein paar Gewitter.	3	Le nubi residue e le nebbie tendono a dissolversi al mattino, a tratti splende il sole. Nel pomeriggio ed in serata si formano nuovi rovesci e temporali.
Morgendliche Restwolken und Hochnebel lockern über den größeren Tälern auf und zeitweise scheint die Sonne. Ab dem späten Vormittag entstehen über den Bergen erste Regenschauer, am Nachmittag gibt es im Unterland und Vinschgau auch ein paar Gewitter.	4	Le nubi residue e basse tendono a diradarsi soprattutto sulle valli più ampie lasciando spazio al sole. Dalla tarda mattinata si formano tuttavia nuovi rovesci sui monti. Nel pomeriggio si registrano dei temporali sulla Bassa Atesina e sulla Val Venosta.
In der Früh halten sich einige Restwolken und Nebelfelder. Im Laufe des Vormittags lockern die Wolken auf und es zeigt sich die Sonne. Am Nachmittag entstehen einige Regenschauer und einzelne Gewitter. Am Abend klingen sie ab, in der Nacht bilden sich im Süden neue Gewitter.	5	Al mattino nuvolosità residua e nubi basse. Nel corso della mattina le nubi si dissolvono lasciando posto al sole. Nel pomeriggio alcuni rovesci, anche temporaleschi, interessano il territorio. Verso sera i fenomeni si esauriscono, esaurendosi verso sera. Nella notte ancora temporali a sud.
Am Vormittag lockern die Wolken auf und es wird recht sonnig. Ab den Mittagsstunden bilden sich ein paar Regenschauer und einzelne Gewitter, vor allem im Süden.	6	Al mattino le nubi si dissolvono, di seguito abbastanza soleggiato. Nel pomeriggio si sviluppano nuovi cumuli con qualche rovescio ed isolati temporali, soprattutto a sud.
Bis in den Nachmittag hinein scheint verbreitet die Sonne. In der Folge entstehen Quellwolken und am Abend gehen einige Gewitter nieder. Am heftigsten sind sie im Burggrafenamt und im Sarntal.	7	Fino al pomeriggio splende ovunque il sole. Di seguito si formano nubi cumuliformi, in serata si registrano alcuni temporali, più intensi sul Burggraviato e sulla Val Sarentino.
Der Tag verläuft wechselnd bewölkt und zeitweise sonnig. Vor allem am Nachmittag und Abend regnet es verbreitet, auch einzelne Gewitter sind dabei.	8	Cielo variabilmente nuvoloso con tratti soleggiati. Nel pomeriggio si registrano precipitazioni diffuse, anche temporalesche.



Der Tag verläuft überwiegend bewölkt mit etwas Sonne. Am Nachmittag kommt es vor allem im Süden zu Regenschauern und Gewittern. Am Abend klingen die Niederschläge ab.	9 	In cielo prevalgono le nubi con solo tratti soleggiati. Nel pomeriggio si formano rovesci e temporali soprattutto a sud. In serata fenomeni in esaurimento.
Nach Auflösung örtlicher Nebel/Hochnebel scheint verbreitet die Sonne mit nur harmlosen Quellwolken.	10 	Dopo il dissolvimento delle nubi basse/ nebbie tempo soleggiato con solo qualche cumulo innocuo.
Der Tag verläuft bewölkt mit etwas Sonne zwischendurch. Über den Tag verteilt ziehen überall im Land Regenschauer durch, auch einzelne Gewitter sind dabei.	11 	La giornata si presenta nuvolosa, solo qualche isolato tratto soleggiato. Nell'arco della giornata su tutto il territorio provinciale transito di rovesci e temporali.
Der Tag verläuft mit einer Mischung aus Sonne und Wolken, ab dem Nachmittag gibt es örtliche Regenschauer und einzelne Gewitter.	12 	Sole e nubi si alternano. A partire dal pomeriggio si formano anche alcuni locali rovesci e temporali.
Sonne und Wolken, ab dem späten Vormittag einige Regenschauer und Gewitter. Gegen 22:30 Uhr heftiges Gewitter im Großraum Bozen.	13 	Sole e nubi con qualche rovescio anche temporalesco già al mattino. In serata verso le 22.30 un forte temporale interessa la conca di Bolzano.
Der Tag verläuft teils sonnig, am sonnigsten am Vormittag im Vinschgau. Am Nachmittag Regenschauer und einzelne Gewitter, in der Nacht auf Donnerstag regnet es häufiger und verbreitet.	14 	La giornata trascorre con tempo soleggiato a tratti, con schiarite più ampie e durature in mattinata sulla Val Venosta. Nel pomeriggio si registrano rovesci e temporali sparsi. Nella notte piogge diffuse.
In den Morgenstunden ziehen die letzten Schauer im Hochpustertal nach Osten ab, dann ist es im ganzen Land sehr sonnig. Am Nachmittag Quellwolken und durchziehende Regenschauer.	15 	Al mattino gli ultimi rovesci si allontanano verso est. Nella parte centrale della giornata domina il sole mentre nel pomeriggio si formano nubi cumuliformi con rovesci.
Insgesamt überwiegen die Wolken, es gibt aber auch sonnige Auflockerungen. Am späten Nachmittag entstehen die ersten Regenschauer und Gewitter. Am Abend und in der Folgenacht regnet es verbreitet, große Regenmengen fallen vom Ultental über das Passeiertal bis Ridnaun.	16 	Complessivamente prevalgono le nubi, localmente si registrano anche alcune schiarite. Nel tardo pomeriggio si formano i primi rovesci e temporali. In serata e nella notte si registrano precipitazioni diffuse, abbondanti tra la Val d'Ultimo, la Passiria e la Val Ridanna.
Am Vormittag gibt es Restwolken und Niederschläge. Danach Sonne und Wolken mit neuen Niederschlägen am Nachmittag.	17 	In mattinata annuvolamenti residui con precipitazioni. Di seguito alternanza tra sole e nubi ma con nuovi rovesci in arrivo dal pomeriggio.
Am Vormittag überwiegt die Sonne mit einigen Wolken im oberen Vinschgau. Am Nachmittag entstehen Quellwolken mit Regenschauer und einigen Gewittern.	18 	Al mattino prevalentemente soleggiato, qualche nube in transito sull'Alta Venosta. Nel pomeriggio si formano nubi cumuliformi con rovesci e qualche temporale.
Die Wolken überwiegen, die Sonne kommt nur zwischendurch zum Vorschein. Im Tagesverlauf ziehen einige Regenschauer durch.	19 	Le nubi prevalgono, solo qualche spruzzo di sole. Nel corso della giornata qualche rovescio.
In der Westhälfte des Landes ist es sehr sonnig, Richtung Osten gibt es zunächst noch dichtere Wolken. Am Nachmittag entstehen einzelne Regenschauer in den Dolomiten.	20 	Tempo molto soleggiato a ovest, mentre a est inizialmente ci sono ancora nubi residue. Nel pomeriggio qualche isolato rovescio interessa le Dolomiti.
In der Früh leichter Regen im Vinschgau, danach ist es trocken bei Sonne und Wolken.	21 	Al primo mattino deboli piogge in Val Venosta. Di seguito alternanza tra sole e nubi senza piogge.
Der Tag verläuft nach Auflösung von morgendlichen Hochnebelfeldern sehr sonnig. Über den Bergen bilden sich nur ein paar flache Haufenwolken.	22 	Tempo molto soleggiato salvo qualche nube bassa al primo mattino e qualche cumulo innocuo sui monti nel pomeriggio.
Im ganzen Land scheint die Sonne. Ein einzelnes Gewitter entsteht am Abend über dem Latemar.	23 	Tempo molto soleggiato. Un solo temporale viene registrato sul Latemar in serata.
In der Früh halten sich ein paar Nebelfelder, danach ist es sehr sonnig und schwül. Am Nachmittag entwickeln sich erste lokale Gewitter über den Bergen, in der ersten Nachthälfte gibt es ein paar starke Gewitter mit Hagel. Der Schwerpunkt liegt in der Texelgruppe, im nördlichen Sarntal, in Jenesien, in Gröden und im Oberpustertal.	24 	Al primo mattino qualche nebbia è presente sul territorio. Di seguito prevale il sole con clima caldo-umido. Dal pomeriggio si formano sui monti i primi temporali. Nella notte si registrano alcuni temporali intensi con grandine che interessano in particolare il Gruppo del Tessa, la Val Sarentino, San Genesio, la Val Gardena e l'Alta Pusteria.
Am Vormittag ist es sehr sonnig mit ein paar Restwolken. Am Nachmittag bilden sich bald erste Gewitter, am späten Nachmittag gehen einige, teils auch starke Gewitter nieder. Am Abend gibt es eine Wetterberuhigung.	25 	Al mattino il tempo è soleggiato con solo qualche nube residua; nel pomeriggio si formano dei temporali, in parte anche intensi. In serata miglioramento.

Am Vormittag zieht schon ein stärkeres Gewitter vom Unterland über die Dolomiten, danach ist es recht sonnig. Ab dem frühen Nachmittag tauchen aus Südwesten immer wieder Regenschauer und Gewitter auf mit Schwerpunkt vom Burggrafenamt über die Sarntaler Alpen bis in die Pfunderer Berge. In der Folgenacht stellt sich eine Wetterberuhigung ein.	26 	Al mattino un forte temporale si sposta dalla Bassa Atesina verso le Dolomiti, di seguito tempo abbastanza soleggiato. Al primo pomeriggio dei rovesci e temporali da sudovest interessano soprattutto il Burgraviato, le Alpi sarentinesi e i monti attorno a Fundres. Nella notte attenuazione dei fenomeni.
In der Früh halten sich noch verbreitet Restwolken, sie lockern aber von Westen her beginnend rasch auf. Im Pustertal gibt es in der Früh noch einzelne Regenschauer. Danach gibt es nur ein paar harmlose Quellwolken bei viel Sonnenschein.	27 	La giornata inizia con nubi residue diffuse, in dissolvimento a partire da ovest. Qualche rovescio è ancora presente sulla Val Pusteria. Di seguito prevale decisamente il sole con qualche cumulo innocuo nelle ore più calde.
Die Sonne scheint von früh bis spät von einem meist wolkenlosem Himmel.	28 	Cielo sereno o poco nuvoloso.
In der Früh gibt es verbreitet Hochnebel, der sich bald auflöst. Danach ist es sonnig mit harmlosen Quellwolken.	29 	Dopo il diradamento delle nubi basse del mattino tempo soleggiato con qualche nube cumuliforme innocua nelle ore più calde.
Am Vormittag ist es recht sonnig, stellenweise kommt es zu ersten Regenschauern. Im Laufe des Nachmittags und Abends gibt es recht verbreitet Gewitter.	30 	Al mattino il tempo è abbastanza soleggiato con dei rovesci. Nelle ore pomeridiane ed in serata temporali abbastanza diffusi interessano il territorio.

3. Temperaturen

3. Temperature

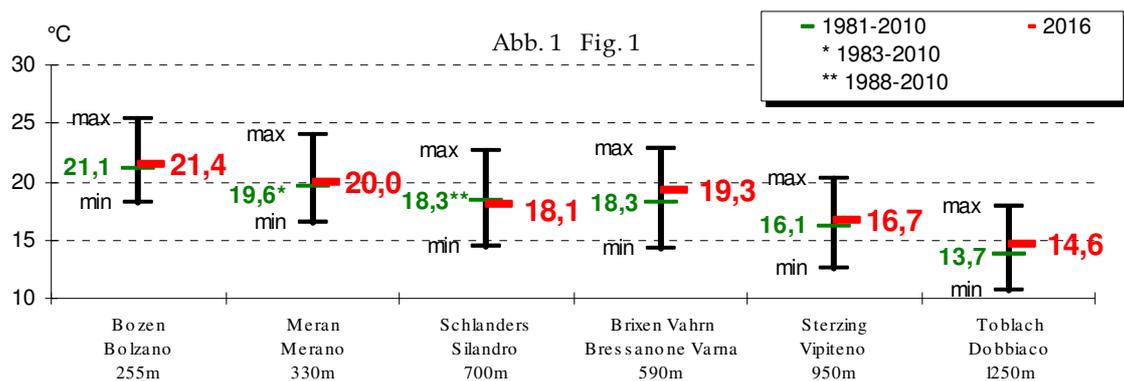


Abb. 1: Monatsmitteltemperatur (rot), langjähriges Mittel der Periode 1981-2010 (grün), Spannweite zwischen höchsten (max) und tiefsten (min) Monatsmittel seit Beginn der Aufzeichnung; Die Temperaturen lagen nahe oder leicht über den langjährigen Mittelwerten.

Fig. 1: Temperatura media mensile (rosso) e valore medio del periodo 1981-2010 (verde), valore massimo (max) e minimo (min) assoluto delle medie mensili nel periodo di registrazione. Le temperature medie mensili sono state prossime o lievemente superiori ai livelli di riferimento.

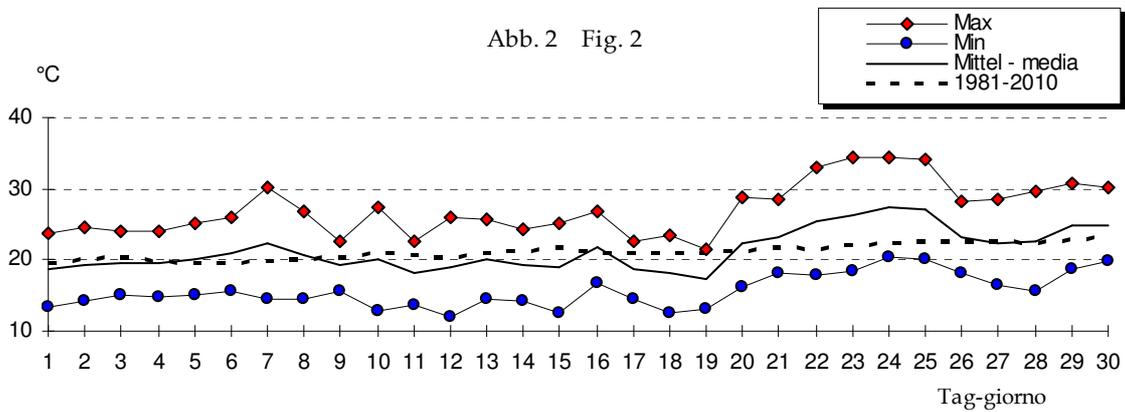


Abb. 2: Station Bozen. Tägliches Temperaturminimum (blau), -maximum (rot), Tagesmitteltemperatur (schwarz) und langjährige Tagesmitteltemperatur 1981-2010 (strichliert): Zunächst lagen die Temperaturen nahe dem Mittel. Mitte des Monats wurde es relativ kühl, ab dem 20. gab es schließlich ein paar heiße Tage mit über 30°.

Fig. 2: stazione di Bolzano. Temperature minime (blu), massime (rosso) e medie (nero) giornaliere. I valori medi per il periodo 1981-2010 sono riportati tratteggiati. Durante la prima parte del mese i valori termici sono stati in linea con le medie del periodo. A metà si è registrato un calo seguito da un aumento dal giorno 20 in poi quando si sono oltrepassati i 30°.

4. Niederschlag

4. Precipitazioni

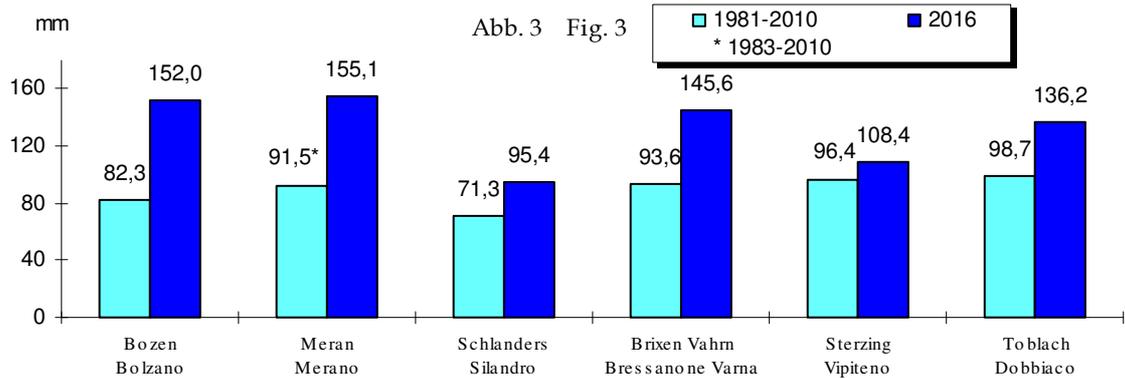


Abb. 3: Monatliche Niederschlagssummen (blau), Mittelwert der Periode 1981-2010 (cyan): Landesweit hat es viel geregnet, im Etschtal um gute 50 % mehr als normal. An durchschnittlich jedem zweiten Tag hat es geregnet, in Toblach wurde sogar an 20 von 30 Tagen eine Regenmenge von über 1 mm aufgezeichnet.

Fig. 3: precipitazione totale del mese (blu) e valori di riferimento nel periodo 1981-2010 (ciano). Le precipitazioni mensili sono state piuttosto abbondanti con punte del 50% in più rispetto alla norma in Val d'Adige. Mediamente vi è stata della precipitazione un giorno su due. A Dobbiaco il numero di giorni piovosi (apporto di almeno 1 mm) è stato addirittura di 20.

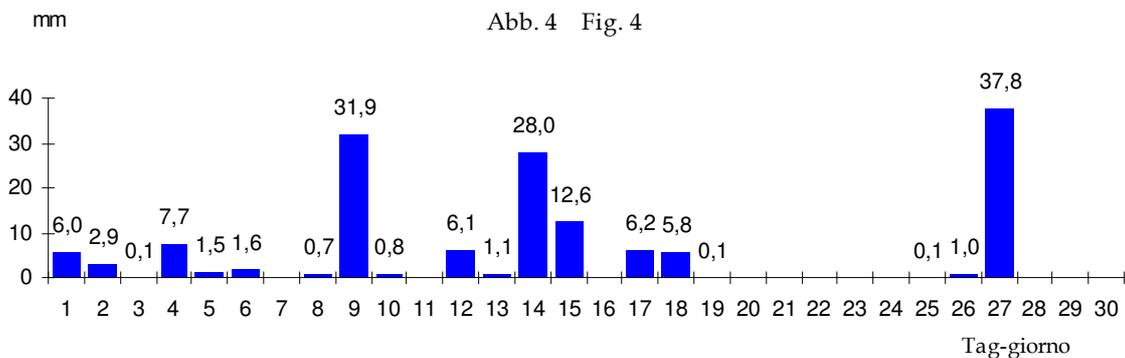


Abb. 4: Station Bozen, tägliche Niederschlagssummen (Zeitraum 09.00 Uhr MEZ des Vortages bis 09.00 Uhr MEZ des aktuellen Tages): Vor allem in der ersten Monatshälfte hat es immer wieder geregnet, zum Teil gab es auch starke Gewitter.

Fig. 4: precipitazione giornaliera a Bolzano (si riferisce alle 24 ore comprese tra le ore 9:00 - ora solare - del giorno precedente e le ore 9:00 del giorno attuale). Le precipitazioni si sono concentrate soprattutto durante la prima parte del mese, anche con forti temporali.



Tiefstehende Sonne sorgte für beeindruckendes Lichtspektakel beim Gewitter im Unterland/Überetsch am Abend des 17. Juni 2016. © Lothar Guadagnini
Il sole al tramonto ha regalato uno spettacolo mozzafiato sulla nube temporalesca del giorno 17 giugno in Bassa Atesian/Oltradige . © Lothar Guadagnini

Die ersten drei Wochen des Juni waren äußerst wechselhaft. Über Mitteleuropa drehte sich ein Tief nach dem anderen, die Luftmassen waren feucht und labil geschichtet. So verging kaum ein Tag ohne Regenschauer und Gewitter, zudem war es im langjährigen Vergleich auch relativ kühl.

Stellenweise waren die Gewitter auch äußerst heftig, im Folgenden eine kurze Aufzählung:

Naturns und Umgebung am 7. Juni: 40 mm Niederschlag innerhalb einer halben Stunde, samt Hagelschlag, begleitet von Windböen bis 53 km/h.

Sarnthal am 13. Juni: Am Nachmittag entwickelte sich südlich von Sarnthein ein heftiges Gewitter, die Wetterstation hat 21 mm Niederschlag gemessen. Laut Radar gab es aber noch weit höhere Mengen und Intensitäten. Die Folge waren Vermurungen.

Bozen am 13. Juni: Am späten Abend gegen 22:30 Uhr setzte ein weiteres Gewitter Bozen „unter Wasser“.

Hinteres Passeiertal am 16. Juni: 73 mm Regen am Abend und in der folgenden Nacht.

Rasen/Olang am 17. Juni: Am Abend starkes Gewitter mit Regen und Hagel.

Villnöss: Starkes Gewitter am 25. Juni mit Murenabgang.

Mendelpass: Starkes Gewitter am Abend des 26. Juni über dem mit Murenabgang.

Positiver Nebeneffekt des wechselhaften Wetters: Aufgrund des häufigen Wechsels Regenschauer/Sonne wurden immer wieder Regenbögen beobachtet.

Le prime tre settimane del mese sono state caratterizzate da estrema variabilità causata da masse d'aria umida ed instabile richiamate da depressioni in transito sull'Europa centrale. Dal punto di vista delle temperature il periodo è stato piuttosto freddo.

I temporali sono stati anche di forte intensità, in particolare:

il giorno 7 nell'area di Naturno, quando si sono registrati 40 mm di pioggia in mezz'ora, grandine e raffiche di vento fino a 53 km/h.

in Val Sarentino il giorno 13. Nel pomeriggio una cella temporalesca si è sviluppata a sud di Sarentino provocando precipitazioni intense e frane. La locale stazione meteorologica ha misurato 21 mm, tuttavia i dati radar riportano valori maggiori. Si sono registrate colate detritiche.

Bolzano, il giorno 13 verso le 22.30 evento molto intenso.

Alta Val Passiria il 16 giugno: 73 mm in serata e nella notte successiva

Rasun/Valdaora: durante la serata del giorno 17 temporale forte con grandine.

il giorno 25 giugno: forte temporale a Funes con colate detritiche.

il giorno 26 giugno: forte temporale sul Passo della Mendola con colate detritiche.

Un aspetto positivo del frequente alternarsi tra rovesci e sole sono stati gli innumerevoli arcobaleni!

Verantwortliche Direktorin: Dr. Michela Munari
An dieser Ausgabe haben mitgewirkt:
Dieter Peterlin, Mauro Tollardo, Günther Geier, Philipp Tartarotti
für Vorschläge/Informationen mailto: meteo@provinz.bz.it

Landeswetterdienst – Autonome Provinz Bozen
Drususallee 116, I-39100 Bozen

Wetter- und Lawinenlagebericht (Voice Mail und FAX)
0471/271177 – 270555 www.provinz.bz.it/wetter

Auszugsweiser oder vollständiger Nachdruck mit Quellenangabe (Herausgeber und Titel) gestattet

Direttrice responsabile: dott.sa Michela Munari
Hanno collaborato a questo numero:
Dieter Peterlin, Mauro Tollardo, Günther Geier, Philipp Tartarotti
per proposte/informazioni mailto: meteo@provincia.bz.it

Servizio meteorologico provinciale – Provincia Autonoma di Bolzano
Viale Druso 116, I-39100 Bolzano

Bollettino meteorologico e valanghe (Voice Mail e FAX)
0471/271177 – 270555 www.provincia.bz.it/meteo

Riproduzione parziale o totale autorizzata con citazione della fonte (titolo e edizione)